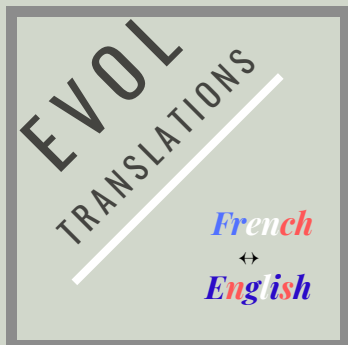


ULYSSE BOUILLOUX

ENGLISH <-> FRENCH
TRANSLATOR



+33 610 330 970

ULYSSEBOUILLOUX.EVOL@GMAIL.COM

SIRET : 84346983400017

PROFILE

I am a professional translator with a large field of expertise. I have been translating various documents in many a different subject for the past 7 years. Working for both company and individual has granted me the ability to meet the demands of a broader spectrum of clients while respecting deadlines and budget.

My educational background has taught me various translation techniques such as transcription and interpretation. Even though i'm specialised in general and technical translations I am still able to perform in those fields as well.

I have been traveling throughout the anglo saxon world in order to familiarize myself with the various accents and speech those countries offer, leading me to comprehend and use the subtleties of the English language wherever it is used .

NOTABLES EXPERIENCES

FREELANCE TRANSLATOR

LE MONDE | ONGOING/PERIODIC

- Translation of printed and digital material for the daily Extras
- Transcription of some interviews along with a freelance journalist

FREELANCE TRANSLATOR

TABHOTEL | SEPTEMBER 2016

- Translated the entirety of the company website
- Translated most of the datasheets presenting their products (domotic technology)
- more than 10k words in 3 days

EXPERIENCES

FREELANCE TRANSLATOR

PRIVATE INDIVIDUALS | OCTOBER 2013 - ONGOING

- Translated Eco-Tourism reviews
- Translated Big Data related documents and reviews
- Established a compilation of various sources and documents, glossaries and peer reviews on a Big-Data related project for client.
- Translated bio engineering datasheets and documents for a teacher
- Subtitles writing/Editing
- Content Writing for startups

FREELANCE ENGLISH TEACHER

SUBSTITUTE ENGLISH TEACHER | OCTOBER 2016- ONGOING

- in Primary school for 3 different classes
- As an assistant in secondary school Big Data
- As a junior lecturer for the Erasmus students at Paris 3 Sorbonne-Nouvelle University
- Translated bio engineering datasheets and documents for a teacher
- Private English teacher for Children and Adults
- Private Speech Teacher

EDUCATION

Université Paris III Sorbonne-Nouvelle | 2013-Now
ongoing Master Degree in English Translation

Université Paris II Pantheon Assas | 2011-2013
DUG in General Law

Lycée Colbert | 2011

High School Diploma with honours specialized in English

SKILLS

- General Translations
- Technical Translations
- Proofreading
- Transcription
- ContentWriting/Copywriting
- CAT tools (Omega T / SDLTrados
- Project management
- Time management
- Reliability

MASTERED TOPICS

- Tourism
- Litterature
- Medical Reviews
- WebContents
- Technical
- Academic
- Products Sheet
- Video Games
- Movies Subtitles
- Art